



FIRMADO POR

Carmen Rodríguez Morala
Jefe de Sección Publicaciones ILC
01/02/2022



DIPUTACIÓN
DE LEÓN



NIF: P7400004C

Unidad Administrativa

Expediente 951230D

Memoria 2021

Departamento de Estudios, Documentación y Publicaciones

1) Edición de publicaciones

Debido al cambio de nombre del Museo Etnográfico que se ha producido este año, pasando a llamarse Museo de los Pueblos Leoneses, se ha considerado conveniente que la Colección Cuadernos del Museo Etnográfico de León, que nació ligada al Museo para publicar temas relacionados con la etnografía y la cultura popular, debía también cambiar su denominación para identificarse, de manera inequívoca, con el mismo, razón por la que la publicación del libro titulado *Pastorada de Barniedo de la Reina. Una versión singular*, se ha editado en 2021 como el número seis de la llamada a partir de ahora Cuadernos del Museo de los Pueblos Leoneses.

Se trata de la versión recogida por el filólogo Francisco Javier Fuente Fernández, quien ha sido el encargado de revisarla, comentarla y anotarla, además de haber redactado un estudio introductorio sobre este tipo de textos, para contextualizar la obra y ayudar al lector a comprenderla mejor, situándole en el marco de estas representaciones religiosas, de carácter eminentemente popular, en la que hace un repaso por las distintas manifestaciones religiosas de Navidad y Reyes, las diferentes versiones de pastoradas leonesas en general y la del pueblo de Barniedo de la Reina en particular. Así mismo, aclara aspectos y detalles del manuscrito cuyo texto se transcribe en este libro, y que fue el utilizado para la representación de la pastora por los jóvenes de esta localidad montañesa en los años 1919 y 1920, analizando su estructura, los instrumentos musicales empleados, de la métrica usada, las particularidades lingüísticas que presenta, etc.

Este año se pretende continuar con la edición de títulos en la Colección Breviarios de la Calle del Pez, que está dirigida y coordinada desde su

1



INSTITUTO LEONÉS DE CULTURA

Código Seguro de Verificación: HVAA WYWD AAUT NLWW MHHH

Memoria 2021 - Publicaciones - SEFYCU 3457608

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sede.institutoleonescultura.es/>

Pág. 1 de 9



FIRMADO POR

Carmen Rodríguez Morala
Jefe de Sección Publicaciones ILC
01/02/2022DIPUTACIÓN
DE LEÓNINSTITUTO
LEONÉS
DE CULTURA

NIF: P7400004C

Unidad Administrativa

Expediente 951230D

creación en 1984 por los excelentes escritores leoneses, de reconocido prestigio nacional e internacional, D. Luis Mateo Díez, D. José M.^a Merino y D. Juan Pedro Aparicio.

Para ello, y como novedad, se ha encargado la realización de un nuevo diseño para esta colección, más moderno y actual, sobre todo en las cubiertas, pero respetando el anterior tamaño del libro, para no romper la armonía de toda la colección. Estrenando ya este nuevo diseño, se han iniciado los expedientes para la edición dentro de la colección, aunque su publicación será en el siguiente ejercicio, los dos últimos libros propuestos por sus directores y coordinadores. Serán los números 71 y 72 de la misma, titulados respectivamente *Aventando cenizas. Estudio comparativo entre el Ordenamiento de León de 1188 y la Gran Carta Inglesa de 1215*, de José Ramírez Santibáñez, y *Jovellanos en León. La ciudad y el camino*, de Antonio Teodoro Reguera Rodríguez. Ambos contarán con una tirada de 500 ejemplares.

En el primer caso, se trata de rescatar un libro prácticamente desconocido en nuestra provincia, ya que el autor era puertorriqueño, sin ninguna vinculación aparentemente con León, y lo publicó en 1922 en San Juan de Puerto Rico.

El autor se planteó la escritura de este libro como defensa y reivindicación de un acontecimiento histórico ocurrido en León, en la Edad Media, seguramente inspirado por el propio contexto político que vivía la isla en esos años, recién iniciada la colonización del país por Estados Unidos, tras la derrota de España en la guerra hispano estadounidense de 1898. Este hecho conllevó la declaración del inglés como lengua oficial en Puerto Rico y también el desplazamiento de la lengua y cultura españolas, y, por lo tanto, de la legislación local y del régimen jurídico españoles en favor de la organización jurídico administrativa angloestadounidense.





FIRMADO POR

Carmen Rodríguez Morala
Jefe de Sección Publicaciones ILC
01/02/2022DIPUTACIÓN
DE LEÓNINSTITUTO
LEONÉS
DE CULTURA

NIF: P7400004C

Unidad Administrativa

Expediente 951230D

Aventando cenizas constituyó un primer paso en la resignificación de los *Decreta* de 1188 como un símbolo político de León y de España en el largo camino para construir sociedades democráticas regidas por el estado de derecho, por lo que la recuperación de esta obra constituye un acto de justicia con su autor. Las inexactitudes que en el texto se puedan encontrar, fruto de su entusiasmo y de la escasez de fuentes de información en la época, son clarificadas y matizadas por las notas a pie de página que acompañan al texto.

El libro cuenta, además de con dichas notas aclaratorias, con una presentación redactada por Rogelio Blanco y Nicolás Bartolomé, que pone en contexto al autor y su obra, para facilitar su interpretación al lector.

En el caso del libro *Jovellanos en León. La ciudad y el camino*, de Antonio Teodoro Reguera Rodríguez, estudia la figura de Gaspar Melchor de Jovellanos, el reconocido escritor, jurista y político ilustrado español, quien destacó principalmente por sus ensayos sobre economía, derecho, agricultura, filosofía, humanidades, etc. La geografía fue otra de las disciplinas a las que dedicó numerosos estudios. Sobre algunos territorios, regiones, comarcas, ciudades, Jovellanos mantuvo un especial interés, bien por motivos profesionales, políticos o, simplemente familiares o personales. Así fue el caso de León, entendido ya como viejo reino o provincia, por cercanía territorial y por contar en la capital leonesa con familiares que le acogían en su casa.

Este trabajo del profesor Reguera Rodríguez recoge todas y cada una de las estancias de Jovellanos en la capital o en otros lugares de la provincia, viajes que están perfectamente documentados, con fechas, motivos de los mismos, duración, etc. El libro se centra sobre todo en las estancias de Jovellanos en nuestra ciudad y en el reiterado tránsito por la ruta del Pajares, la del trazado del Camino central entre Asturias y León. Con el subtítulo de





FIRMADO POR

Carmen Rodríguez Morala
Jefe de Sección Publicaciones ILC
01/02/2022DIPUTACIÓN
DE LEÓNINSTITUTO
LEONÉS
DE CULTURA

NIF: P7400004C

Unidad Administrativa

Expediente 951230D

La ciudad y el camino se identifican dos de los pilares fundamentales de su ideario territorial.

Esta exhaustiva investigación viene a completar estudios anteriores sobre el paso de Jovellanos por León, en diferentes ocasiones y por razones distintas, como el publicado, sin ir más lejos, en esta misma Colección Breviarios de la Calle del Pez escrito por el historiador Eloy Díaz-Jiménez y Molleda, en edición de Rogelio Blanco Martínez.

Por otra, parte, al haberse agotado la tirada inicial de quinientos ejemplares de la novela titulada *Rebojos. Cuentos de la montaña leonesa*, de Antonio Valbuena, se ha hecho una reimpresión de 250 ejemplares de este primer libro publicado dentro de la recientemente creada Colección Biblioteca Antonio Valbuena, para rescatar los títulos más significativos de este autor leonés quien, muy conocido en su época (1844-1929), con el paso del tiempo, había caído en el olvido.

Por idéntica razón, al agotarse los 500 ejemplares de la tirada inicial de la novela titulada *Babancho*, de Antonio Luis Galán Gall, obra ganadora del VIII Premio de Novela Corta Tierras de León, convocado por el ILC, y que, además del importe económico de seis mil euros para el ganador, incluye la publicación de la novela en la Colección La Flor del Viento, del sello editorial del ILC, se ha hecho una reimpresión de trescientos ejemplares, para responder a la demanda del público lector.

Este año y dentro de las actuaciones encaminadas a poner de relieve la importancia del yacimiento de la antigua ciudad de Lancia y continuar con las excavaciones arqueológicas, a través del Departamento de Etnografía y Patrimonio se convocó un concurso abierto, con intervención de jurado, para presentar proyectos de construcción del Centro Arqueológico de la Ciudad de Lancia.

A fin de divulgar este importante yacimiento romano, se va a realizar un libro que recogerá la documentación del citado concurso, incluyendo

4



INSTITUTO LEONÉS DE CULTURA

Código Seguro de Verificación: HVAA WYWD AAUT NLWW MHHH

Memoria 2021 - Publicaciones - SEFYCU 3457608

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sede.institutoleonescultura.es/>

Pág. 4 de 9



FIRMADO POR

Carmen Rodríguez Morala
Jefe de Sección Publicaciones ILC
01/02/2022



DIPUTACIÓN
DE LEÓN



NIF: P7400004C

Unidad Administrativa

Expediente 951230D

como parte más sustancial, los distintos proyectos que se presentaron al mismo, tanto el ganador, cuyo lema era “Piedra y tierra”, de GON ARCHITECTS, como los finalistas y el resto de participantes. A ello se suma una introducción redactada por Jesús Celis Sánchez, arqueólogo y director del yacimiento de Lancia, y técnico del Departamento de Etnografía y Patrimonio del ILC, que describe la historia de esta antigua ciudad de Lancia y descubre al lector los datos más relevantes obtenidos hasta ahora en la investigación arqueológica realizada a lo largo de los años por distintos expertos hasta el momento actual.

Se ha adjudicado en diciembre de 2021 el diseño y la maquetación, así como la impresión posterior, y se está trabajando actualmente en este punto, a fin de que vea la luz el próximo año.

Otro proyecto cuyo expediente se ha iniciado a finales del pasado año es la edición de un libro titulado *Sebes. Los paisajes culturales leoneses*, para divulgar el rico patrimonio paisajístico de esta provincia y su singularidad, cuya publicación será una realidad en 2022.

La revista *Tierras de León*, que inició su andadura en 1961, cumplió sesenta años de vida en 2021 en los que con sus 138 números publicados divulgó dentro y fuera de nuestras fronteras toda la riqueza cultural y el patrimonio de esta provincia estudiándolos desde distintos puntos de vista: la historia, etnografía, literatura, lingüística, geografía, turismo, etc. En sesión de 9 de julio de 2021 el Consejo Rector acordó autorizar la creación de una nueva revista, de título *Feje*, continuadora de la revista *Tierras de León*. Con el objetivo de aunar el nuevo título *Feje* con el anterior, su uso será combinado con el subtítulo de *Revista Cultural. Heredera de Tierras de León*. Así mismo, se acordó rescatar la figura de un Consejo Editorial, que será el encargado de elegir y proponer los artículos que considere más adecuados.





FIRMADO POR

Carmen Rodríguez Morala
Jefe de Sección Publicaciones ILC
01/02/2022



DIPUTACIÓN
DE LEÓN



INSTITUTO
LEONÉS
DE CULTURA

NIF: P7400004C

Unidad Administrativa

Expediente 951230D

Se ha aprobado inicialmente el reglamento que regirá la actuación del Consejo Editorial, publicándose el enlace que permite su lectura en el BOP de León n.º 246, de 29 de diciembre de 2021, estando actualmente en periodo de exposición pública por un plazo de treinta días, transcurridos los cuales, si no existe ninguna reclamación, el Reglamento del Consejo Editorial pasará a ser definitivo.

El siguiente paso será el nombramiento de los nueve miembros que integrarán dicho Consejo Editorial mediante resolución de la Presidencia, a propuesta del vicepresidente del ILC, a fin de comenzar a trabajar en la publicación del primer número de esta revista.

2) Convocatoria de premios

Este año, por primera vez desde la creación del Instituto Leonés de Cultura en 1995, no se realizó la convocatoria del Premio Libro Leonés, destinada a fomentar la bibliografía leonesa. Tampoco se convocó el Premio de Novela “Tierras de León” 2021, que venía realizándose los años impares, alternándose con la Bienal de Poesía, que se convoca los años pares. En su lugar, se convocó el I Premio de Literatura en Leónés “Caitano Álvarez Bardón”, para fomentar el uso y aprendizaje del leonés. El premio está dotado económicamente con tres mil euros y conlleva la publicación de la obra ganadora, con una tirada de 250 ejemplares, que, según las bases de la convocatoria, puede pertenecer a cualquier género literario, ya sea poesía, narrativa, teatro, etc.

En esta primera convocatoria, el Consejo Rector del ILC, en sesión de 30 de diciembre de 2021, siguiendo el fallo del jurado nombrado al efecto, y compuesto por D. José Ramón Morala Rodríguez, catedrático de la Universidad de León, como presidente, y por D. Nicolás Bartolomé Pérez, investigador y escritor en leonés, y por D.^a Cristina Egido Fernández, también profesora de la Universidad de León, en calidad de vocales; actuando D.^a





FIRMADO POR

Carmen Rodríguez Morala
Jefe de Sección Publicaciones ILC
01/02/2022DIPUTACIÓN
DE LEÓNINSTITUTO
LEONÉS
DE CULTURA

NIF: P7400004C

Unidad Administrativa

Expediente 951230D

Cirenia Villacorta Mancebo, secretaria del ILC, como secretaria del mismo, acordó conceder el premio a la novela titulada *Fasgadiel*, cuyo autor es Francisco Javier González-Banfi González.

La entrega del premio al autor y la propia edición de la novela dentro del sello editorial del ILC se realizarán el próximo ejercicio.

3) Venta de publicaciones

El Instituto Leonés de Cultura continúa realizando la venta de los libros y revistas publicados en el sello editorial del ILC, en la propia sede, desde la que también se distribuyen a demanda a distintos puntos de nuestro país y en algunas ocasiones también al extranjero, tanto a librerías, distribuidoras como a lectores particulares. Tiene también otros dos puntos de venta: en las tiendas creadas en las instalaciones del Museo de los Pueblos Leoneses y en el monasterio de Carracedo.

El importe por la venta de publicaciones editadas por el Instituto Leonés de Cultura durante el ejercicio de 2021 ascendió a la cantidad de trece mil trescientos veintiuno con cuarenta y tres euros (13.321,43 €). En esta cantidad están incluidas las publicaciones vendidas en el propio Departamento de Publicaciones y en las tiendas del Museo de los Pueblos Leoneses y el monasterio de Carracedo que desglosadas, serían las siguientes:

Departamento de Publicaciones ILC	11.376,44 €
Museo de los Pueblos Leoneses	961,67 €
Monasterio de Carracedo	983,32 €

4) Otras actividades

Este año, la situación sanitaria respecto a la pandemia de COVID-19 que comenzó en 2020 en primavera había mejorado sustancialmente, así que fue posible la organización de la Feria del Libro de León por parte de la

7



INSTITUTO LEONÉS DE CULTURA

Código Seguro de Verificación: HVAA WYWD AAUT NLWW MH4H

Memoria 2021 - Publicaciones - SEFYCU 3457608

La comprobación de la autenticidad de este documento y otra información está disponible en <https://sede.institutoleonescultura.es/>

Pág. 7 de 9



FIRMADO POR

Carmen Rodríguez Morala
Jefe de Sección Publicaciones ILC
01/02/2022



DIPUTACIÓN
DE LEÓN



INSTITUTO
LEONÉS
DE CULTURA

NIF: P7400004C

Unidad Administrativa

Expediente 951230D

Asociación de Libreros de León, y, por tanto, la Diputación de León, a través del ILC, sí pudo participar en la misma, alquilando para ello un stand en las casetas instaladas en la citada feria para la venta de las publicaciones editadas por este organismo autónomo, y facilitar su difusión entre los lectores y ciudadanía en general.

Este año la feria cambió su tradicional ubicación en la plaza San Marcelo para trasladarse a la avenida de Ordoño II, aprovechando la oportunidad que brindaba la peatonalización completa de la más importante vía de la ciudad, que al ser tan transitada en la vida diaria favorecía la presencia de ciudadanos que, a lo mejor, de no darse esta circunstancia, no se habrían acercado a las instalaciones de la Feria del Libro. Se celebró desde el 28 de mayo hasta el 6 de junio, ambos inclusive, y contó con veinte casetas. En las tradicionales firmas de autores este año destacó la presencia de los escritores leoneses José M.^a Merino y Juan Pedro Aparicio, tan vinculados al ILC por su implicación directa en la Colección Breviarios de la Calle del Pez.

El importe total de las ventas realizadas durante el periodo de la Feria del Libro en León fue de mil quinientos sesenta y siete con cincuenta y ocho euros (1.567,58 €).

Como en años anteriores, se ha seguido llevando a cabo el intercambio de libros y revistas editados por el ILC con otras instituciones y organismos nacionales e internacionales.

Igualmente, se han realizado, como es habitual, numerosas donaciones a ayuntamientos, juntas vecinales, bibliotecas, centros educativos, asociaciones, etc., a fin de divulgar las publicaciones del ILC, dando a conocer la cultura leonesa, dentro de nuestra provincia y en el resto del país.

Este año, se continuó con una campaña específica con este objetivo bajo el nombre de “Libros pueblo a pueblo”, para acercar a numerosas





FIRMADO POR

Carmen Rodríguez Morala
Jefe de Sección Publicaciones ILC
01/02/2022



DIPUTACIÓN
DE LEÓN



INSTITUTO
LEONÉS
DE CULTURA

NIF: P7400004C

Unidad Administrativa

Expediente 951230D

poblaciones de la provincia los libros que por su temática o actualidad pudieran ser de más interés para cada lugar.

También, como es habitual, se envían cincuenta ejemplares de todas las publicaciones editadas que pasan a formar parte de los fondos de la Biblioteca Leonesa que gestiona el ILC, para preservar todos los títulos para futuras generaciones, además de ponerlas a disposición de todos los lectores a los que prestan sus servicios los bibliobuses a través del Centro Coordinador de Bibliotecas, así como a las bibliotecas municipales de toda la provincia.

LA JEFA DE SECCIÓN DE PUBLICACIONES

